lumie® Brightspark™

USER GUIDE
GUIDE D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
GEBRUIKSAANWIJZING

USER GUIDE

Brightspark

Introduction	3
Precautions	4
Safety	5
Getting started	6
When should I use it?	6
What time of day?	7
How long?	7
Problem-solving	8
Replacement bulbs	9
Warranty	9
Technical specification	10
Contact us	11

Introduction

Using Brightspark will provide you with the bright light your body needs during the dark winter months. It can help to boost your energy levels, put you in a better mood and make you feel more awake[1]. Light therapy is safe and is proven to help alleviate the winter blues and SAD (Seasonal Affective Disorder)[2].

Please read these instructions carefully to get the most out of your Brightspark.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.
2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

	Serial number
	European Declaration of Conformity: Class IIa Medical Device
	Manufacturer: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, United Kingdom.

	Do not place in household waste. Dispose of at a recycling centre.
	Read instructions for use
	Caution
	Keep dry

	Fuse
	Double-insulated (Class II electrical)
	AC (alternating current) power supply
	Push ON/Push OFF switch
	For indoor use only

	Member of the 'Green Dot' recycling scheme
	Recyclable

Precautions

Research shows that light therapy is very safe. However, please check with your doctor first if any of the following apply:

- you have a major eye problem or have had eye surgery;
- you have been advised to avoid bright light or are taking medication that may cause photo-sensitivity;
- you have been diagnosed with depression or other mood/sleep disorders. This is especially important if you are also taking medication for this, since light therapy can also affect your mood.

A few people experience side effects but these are generally mild (including headaches, eye strain, nausea and hyperactivity) and can usually be solved simply by switching off the light. Over the next few days, gradually build up the time you spend in front of it to find a treatment time that works best for you. Some people complain of difficulty sleeping and often this is down to using the light too close to bedtime.

If you have any problems while using Brightspark, or if you've been using the light for a week but haven't noticed any benefit, please call Lumie or speak to your doctor.

IMPORTANT: the guidelines in this leaflet are not medical directions for treating any condition. If your doctor has suggested using light therapy, follow their instructions and discuss any effects with them.

Safety

- Keep the unit away from water and damp.

- For indoor use only.
- Keep the cable away from heated surfaces. If the cable is damaged it must be replaced by Lumie, a Lumie distributor or suitably qualified person in order to avoid a hazard.
- Children using the light, or playing near it, should be supervised.
- Do not attempt to service any part of the unit.
- This product conforms to the electromagnetic compatibility standard for medical devices and is unlikely to cause interference affecting other electrical and electronic products in its vicinity. However, radio transmitting equipment, mobile phones and other electrical/ electronic equipment can interfere with this product; if this happens simply move the product away from the source of interference.
- Always use the correct bulbs (PLL/24W/860).

- At the end of its life, do not throw the unit out with normal domestic waste. Please take it to an official recycling point to be disposed of responsibly.

Getting started

If the product is damaged please contact us before use.

Position Brightspark at arm's length (about 50cm/20in) with the plastic screen angled towards your face. Plug into the power outlet and switch on.

Although you don't need to stare at it, the light must reach your eyes to have any effect. This means you can use Brightspark whilst you're working at the computer, watching TV, reading, etc. Dark glasses, tinted lenses or closing your eyes will all limit the effects of light therapy.

You should notice positive benefits after using Brightspark for three or four days in a row.

When should I use it?

It's best to tackle the winter blues and SAD as soon as possible. Look out for early signs - often in September or October - and if you start to feel lethargic, anxious or irritable, start using your Brightspark.

Most people can skip a day here and there, especially when the weather is bright. As spring comes around you will probably start to cut back your light therapy; your body will tell you if it's too soon and if you notice your symptoms returning simply use your Brightspark again for a few days.

Light therapy is proven to put you in a better mood, to boost alertness and to help you feel more awake. Use Brightspark wherever and whenever you need to restore concentration and give yourself a mental boost.

What time of day?

If you're using Brightspark to help with the winter blues or SAD, bright light in the morning has been shown to be most effective so try that first. For some people, early evening light exposure is beneficial. Whether you're using Brightspark for winter blues, SAD or as a general pick-me-up, once you've found a pattern that's right for you, try to use it around the same time every day.

I find it difficult to get going in the morning

Switch on as soon as you can. If you don't have much time in the morning, then you should aim for a top-up or full session in the afternoon.

I feel sleepy or fall asleep too early

Use Brightspark in the late afternoon/early evening. It's best to avoid bright light too close to bedtime - within about three hours - as you may find it difficult to get to sleep.

How long?

Everybody's different but, if you use Brightspark at about 50cm/20in as suggested, 40-90 minutes will probably be enough for effective SAD treatment. There's no harm in using it for longer and you can even make up this time by dipping in throughout the day.

If you're more comfortable with it further away, then less light will reach your eyes and you'll need to use it for longer.

If you find your eyes ache slightly, try moving it further away or switch off for a while.

Problem-solving

The light is less bright or doesn't come on at all

- One or both of the bulbs may have failed. Switch off and unplug the lightbox. Let it cool if necessary.
- Lay it on a flat surface and gently squeeze the plastic screen lengthways to remove it from the case.
- Check that the bulbs are firmly in the sockets. If you have to adjust them, plug in the lightbox and switch on afterwards to see if this has worked.

The bulbs are firmly in place but it hasn't fixed the problem

- You may need to replace the bulb(s). To remove a bulb, push the red button down hard and slide the bulb out of the socket.
- Gently slide the replacement bulb into the socket until it clicks into position.

I've replaced the bulbs but it's still not working

- It is possible that the plug fuse might have blown. The correct fuse is a 3A fuse to BS1362.
- If your Brightspark keeps blowing fuses, there is a problem and you should contact us.

If this doesn't work or if you have any other problems with your Brightspark, please call Lumie.

Do NOT remove the reflector as there are no user-serviceable parts under the reflector.

Replacement bulbs

The bulbs will slowly lose their brightness so, to maintain maximum output and benefit, we recommend you replace them every two to three years. Replacements are available from Lumie.

Warranty

This unit is covered under warranty against any manufacturing defect for three years from the date of purchase. This is in addition to your statutory rights. If possible, use the original packaging (including internal pieces) to return your Brightspark for service. Make sure the plug is prevented from moving in transit and damaging the unit. If the unit is received damaged, through misuse or accidental damage, then we may have to charge to repair it; we will contact you first. Please call Lumie for further advice.

Technical specification

Specification subject to change without notice.

Lumie Brightspark

230Vac, 50Hz, 55W
Lamp: 2 x PLL/24W/860
Operating temperature: 0˚C-35˚C
Class IIa Medical Device

Contact us

Lumie is Europe's leading specialist in light therapy. Our products are based on the latest scientific studies and we focus solely on light therapy and its benefits. If you have any suggestions that you feel could help us improve our products or service, or if there are problems you think we should know about, please call the Lumie Careline on +44 (0)1954 780500 or email info@lumie.com.

Lumie
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge
CB23 8UD
UK

Lumie is a registered trademark of:
Outside In (Cambridge) Limited, incorporated in England and Wales.
Registered Number: 2647359. VAT No: GB 880 9837 71.

© Lumie 2013

GUIDE D'UTILISATION

Brightspark

Introduction	13
Précautions	14
Sécurité	15
Mise en place	16
Quand dois-je commencer ?	16
A quel moment ?	17
Pendant combien de temps ?	17
Résolution des problèmes	18
Tubes de rechange	19
Garantie	19
Caractéristiques techniques	20
Nous contacter	21

Introduction

L'Brightspark permet d'exposer votre corps à la lumière vive dont il a besoin durant les mois sombres d'hiver. Il peut vous aider à retrouver tonus et bonne humeur mais aussi à vous sentir plus éveillé[1]. La luminothérapie est sans danger et des études ont démontré qu'il contribue à atténuer la dépression hivernale et le TAS (trouble affectif saisonnier)[2].

Veuillez lire attentivement ces instructions afin de tirer le meilleur parti de votre Brightspark.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.
2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

	Numéro série
	Déclaration de conformité européenne : Dispositif médical de classe IIa
	Fabricant : Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Royaume-Uni.

	Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Jeter dans un centre de recyclage.
	Lisez la notice d'utilisation
	Attention
	Tenir au sec

	Double-isolation (Classe II électrique)
	Alimentation CA (courant alternatif)
	Interrupteur MARCHE/ARRÊT
	Pour un usage intérieur uniquement

	Membre du programme de recyclage 'Point vert'
	Recyclable

Précautions

Des études ont montré que la luminothérapie est sans danger. Toutefois, veuillez consulter d'abord votre médecin si :

- vous souffrez d'un problème de vue important ou avez subi une opération oculaire ;
- il vous a été conseillé d'éviter la lumière vive ou bien vous prenez des médicaments photosensibles ;
- on vous a diagnostiqué une dépression ou d'autres troubles du sommeil et de l'humeur. Ce dernier point est particulièrement important si vous prenez également des médicaments, étant donné que la luminothérapie peut affecter votre humeur.

Un petit nombre de personnes ressentent des effets secondaires qui sont le plus souvent légers (notamment, des maux de tête, une fatigue oculaire, des nausées et une hyperactivité) qui cessent généralement lorsqu'elles éteignent la lumière. Dans les prochains jours, augmentez progressivement le temps que vous passez en face de l'Brightspark de façon à trouver un temps de traitement qui vous convient. Certaines personnes se plaignent de leur difficulté à s'endormir et cela est souvent dû au fait qu'elles utilisent l'Brightspark à un moment trop proche de l'heure du coucher.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de l'Brightspark, ou si vous l'utilisez depuis une semaine mais n'avez constaté aucun bienfait, veuillez alors prendre contact avec le service d'assistance client Lumie ou bien consulter votre médecin.

IMPORTANT : Les recommandations contenues dans la présente notice ne constituent pas des instructions médicales destinées au traitement d'un état pathologique. Si votre médecin vous a prescrit la luminothérapie, suivez ces instructions et discutez avec lui des effets.

Sécurité

- Maintenez l'Brightspark à l'écart de l'eau et de l'humidité.

- Pour usage intérieur seulement.
- Maintenez le cordon à l'écart des surfaces chauffées. Si le cordon est abîmé, il doit être impérativement remplacé par Lumie, un distributeur de Lumie ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Surveillez les enfants qui utilisent l'Brightspark, ou jouent à proximité.
- N'essayez pas de réparer une partie de l'appareil.
- Ce produit est conforme à la norme de compatibilité électromagnétique pour les dispositifs médicaux et ne devrait pas causer d'interférences affectant les produits électriques et électroniques présents dans son voisinage. Toutefois, les équipements de transmission radio, les téléphones mobiles et les autres équipements électriques/électroniques peuvent perturber ce produit ; le cas échéant, il suffit de l'éloigner de la source d'interférence.

- Utilisez toujours les tubes appropriés (PLL/24W/860).
- Lorsque l'article est en fin de vie, ne le jetez pas avec vos déchets ménagers habituels. Veuillez le jeter dans la déchèterie de votre ville, qui est prévue à cet effet.

Mise en place

Si le produit est endommagé, veuillez contacter votre distributeur avant de l'utiliser.

Positionnez votre Brightspark à portée de main, soit environ 50cm. L'écran de protection en plastique doit être orienté vers votre visage. Branchez l'Brightspark sur une prise de courant et allumez-le.

La lumière doit atteindre vos yeux pour avoir un effet mais il n'est pas nécessaire de la regarder fixement. Cela signifie que vous pouvez utiliser l'Brightspark tout en travaillant à l'ordinateur, en regardant la télévision ou en lisant, etc. Les verres sombres, les lentilles teintées ou le fait de fermer les yeux limiteront les effets de la luminothérapie.

Vous devriez remarquer des bienfaits au bout de trois ou quatre jours consécutifs d'utilisation de l'Brightspark.

Quand dois-je commencer ?

Il vaut mieux se débarrasser d'une dépression hivernale et d'un TAS le plus tôt possible. Recherchez les premiers symptômes, souvent en septembre ou en octobre ; si vous commencez à vous sentir tout mou, à être anxieux, irritable, utilisez alors votre Brightspark.

La plupart des personnes peuvent sauter un jour par-ci par là, notamment lorsqu'il fait beau. À l'arrivée du printemps, vous commencerez probablement à réduire votre luminothérapie ; votre corps fera sentir s'il est trop tôt et si vous remarquez que vos symptômes reviennent, il suffit de réutiliser votre Brightspark pendant quelques jours.

Des études ont démontré que la luminothérapie améliore votre humeur, stimule la vivacité d'esprit et vous aide à vous sentir plus éveillé. Utilisez l'Brightspark partout, lorsque vous avez besoin de retrouver votre concentration et de stimuler votre mental.

A quel moment?

Si vous utilisez l'Brightspark comme moyen de traitement d'une dépression hivernale ou d'un TAS, des études ont démontré que l'exposition à une lumière vive le matin est très efficace, essayez donc cela d'abord. Pour certaines personnes, une exposition à la lumière en début de soirée est bienfaisante. Que vous utilisez l'Brightspark pour une dépression hivernale un TAS ou simplement pour vous remonter, lorsque vous avez trouvé une habitude d'utilisation qui vous convient, essayez de vous y conformer, à la même heure, chaque jour.

Si vous éprouvez des difficultés à vous réveiller le matin

Allumez-le dès que vous pouvez. Si vous ne disposez pas beaucoup de temps le matin, vous devriez alors compléter ou faire une séance complète dans l'après-midi.

Si vous avez sommeil ou si vous vous endormez trop tôt

Utilisez l'Brightspark en fin d'après-midi ou en début de soirée. Il est conseillé de ne pas utiliser l'Brightspark trop près de l'heure du coucher (dans les trois heures qui le précèdent) car vous pourriez avoir des difficultés pour vous endormir.

Pendant combien de temps ?

Tout le monde est différent ; cependant, si vous utilisez le Brightspark à environ 50cm de votre visage, comme suggéré, 40 à 90 minutes sont probablement suffisantes pour le traitement d'un TAS. Toutefois, il n'y a pas de mal à l'utiliser plus longtemps et vous pouvez compenser ce manque en vous exposant au l'Brightspark de temps en temps, tout au long de la journée. Si vous vous sentez plus à l'aise lorsqu'il est plus éloigné, une quantité moindre de lumière parviendra à vos yeux et vous devrez augmenter la durée d'utilisation.

En cas de légère douleur oculaire, éloignez ou éteignez l'Brightspark pendant un moment.

Résolution des problèmes

La lumière est moins vive ou ne s'allume pas

- Il se peut qu'un tube ou les deux tubes ne fonctionnent plus. Éteignez et débranchez le diffuseur de lumière. Laissez-le refroidir si nécessaire.
- Placez sur une surface plane et pressez doucement l'écran en plastique dans le sens de la longueur afin de l'enlever du boîtier.
- Vérifiez si les tubes sont bien connectés à leur culot. Si vous devez les ajuster, branchez le diffuseur de lumière et allumez ensuite pour voir s'ils fonctionnent.

Les tubes sont bien en place mais le problème n'est toujours pas résolu

- Vous devez peut-être remplacer les tubes. Pour enlever un tube, appuyez fort sur le bouton rouge et dégagez-le du culot.
- Enfoncez le tube de rechange dans le culot jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Si Brightspark ne marche toujours pas ou vous rencontrez d'autres problèmes d'utilisation de votre Brightspark, veuillez contacter votre distributeur Lumie.

N'enlevez PAS le réflecteur car aucune pièce sous le réflecteur ne peut être réparée par l'utilisateur.

Tubes de rechange

Les tubes perdront progressivement leur luminosité. Pour maintenir une puissance optimale, nous recommandons de les remplacer tous les deux ou trois ans. Les tubes de rechange sont disponibles auprès de votre distributeur Lumie.

Garantie

Outre les droits prévus par la loi, ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Si vous retournez l'appareil pour le faire réparer, veuillez utiliser son emballage d'origine si possible (y compris les pièces internes). Veillez à ce que la prise male soit bien coincée afin qu'elle n'abîme pas l'appareil pendant le transport. Si nous recevons l'appareil s'abîmé, nous devrons peutêtre vous facturer la réparation. Pour tout autre conseil, veuillez contacter votre distributeur Lumie.

Caractéristiques techniques

Sous réserve de modifications sans préavis.

Lumie Brightspark

230 VCA, 50Hz, 55W
2 tubes PLL/24W/860
Température de fonctionnement : 0˚C - 35˚C

Dispositif médical de classe IIa

Nous contacter

Lumie est le principal spécialiste européen de luminothérapie. Nos produits sont développés sur la base des toutes dernières études scientifiques et nous sommes spécialisés exclusivement dans la luminothérapie et ses bienfaits. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des suggestions d'amélioration de nos produits ou services, ou si vous souhaitez nous communiquer des problèmes d'utilisation, contactez l'assistance client de Lumie à +44 (0)1954 780500 or email info@lumie.com.

Lumie
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge
CB23 8UD
Royaume-Uni

Lumie est une marque déposée de :
Outside In (Cambridge) Limited, enregistrée en Angleterre et au Pays de Galles.
Numéro d'enregistrement : 2647359. N° de TVA : GB 880 9837 71.

© Lumie 2013

BEDIENUNGSANLEITUNG

Brightspark

Einführung	23
Vorsichtsmaßnahmen	24
Sicherheit	25
Erste Schritte	26
Wann soll ich das Gerät verwenden?	26
Zu welcher Tageszeit?	27
Wie lange?	28
Probleme und Lösungen	28
Ersatzglühlampen	29
Garantie	30
Technische Details	30
So kontaktieren Sie uns	31

Einführung

Durch den Einsatz der Brightspark brauchen Sie auch in den dunklen Wintermonaten nicht auf das helle Tageslicht zu verzichten, das Ihr Körper braucht. Licht verleiht dem Körper mehr Schwung, hebt die Stimmung und trägt dazu bei, dass man sich wach und munter fühlt[1]. Eine Lichttherapie ist völlig unbedenklich und hat sich zur Behandlung von Winter-Blues und SAD (saisonal abhängiger Depression)[2] bestens bewährt.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrer Brightspark ziehen.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.
2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

SN	Seriennummer
CE 0120	Europäische Konformitätserklärung: Medizinprodukt der Klasse IIa
	Hersteller: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Großbritannien.

	Nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern zu einer kommunalen Sammelstelle bringen.
	Bitte die Gebrauchsanleitung lesen
	Vorsicht
	Trocken halten

	Schutzisoliert (Schutzklasse II - elektrische Geräte)
	Stromversorgung Wechselspannung
	EIN-/AUS-Druckschalter
	Nur für den Gebrauch in Innenräumen

	Mitglied des Dualen Systems "Der Grüne Punkt"
	Recycelbar

Vorsichtsmaßnahmen

Forschungen haben die generelle Unbedenklichkeit der Lichttherapie nachgewiesen. Sprechen Sie jedoch zuerst mit Ihrem Arzt, falls eine oder mehrere der folgenden Aussagen auf Sie zutreffen:

- Sie haben ein schweres Augenleiden oder hatten eine Augenoperation;
- Sie sollen helles Licht meiden oder nehmen Medikamente, die unter Umständen zu Lichtempfindlichkeit führen;
- Bei Ihnen wurden Depressionen oder andere affektive/Schlafstörungen diagnostiziert – dies ist besonders wichtig, wenn Sie Medikamente dagegen einnehmen, da Lichttherapie auch Ihre Stimmung beeinflussen kann.

Einige wenige Anwender verspüren Nebenwirkungen, die jedoch im Allgemeinen geringfügig sind (beispielsweise Kopfschmerzen, überanstrengte Augen, Übelkeit und Hyperaktivität) und für gewöhnlich durch Abschalten des Geräts wieder verschwinden. In den nächsten Tagen sollten Sie die Zeit, die Sie vor Ihrer Brightspark verbringen, allmählich steigern, um herauszufinden, welches die optimale Behandlungszeit für Sie ist. Einige Menschen klagen über Schlafschwierigkeiten, was häufig daran liegt, dass sie die Lampe zu kurz vor dem Schlafengehen verwenden.

Wenn während des Einsatzes der Brightspark Probleme auftreten oder Sie nach einwöchigem Einsatz noch keine Besserung Ihres Zustands feststellen, rufen Sie bitte Ihren Lumie-Fachhändler an oder sprechen Sie mit Ihrem Arzt.

WICHTIG: Bei den Angaben in dieser Beilage handelt es sich nicht um ärztliche Anweisungen. Wenn Ihr Arzt Ihnen Lichttherapie empfohlen hat, folgen Sie seinen Ratschlägen und besprechen Sie alle Auswirkungen mit ihm.

Sicherheit

- Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser und Feuchtigkeit in Kontakt.

- Nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
- Das Kabel von Heizkörpern und erwärmten Oberflächen fernhalten. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es von Lumie, einem Lumie-Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie das Gerät benutzen oder in seiner Nähe spielen.
- Versuchen Sie nicht, irgendein Teil des Geräts zu warten.
- Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit medizinischer Geräte. Es ist daher unwahrscheinlich, dass das Produkt Störungen mit anderen elektrischen oder elektronischen Produkten in seiner Nähe verursacht. Funkgeräte, Handys und sonstige elektrische/elektronische Geräte können jedoch die Funktion dieses Produkts beeinträchtigen. Stellen Sie es in einem solchen Fall einfach etwas weiter von der Störquelle weg.
- Verwenden Sie immer die korrekten Glühlampen (PLL/24W/860).

- Geben Sie das Gerät, wenn es ausgedient hat, nicht in den normalen Haushaltsmüll, sondern bringen Sie es bitte zu einer öffentlichen Recyclinganlage, wo man es ordnungsgemäß entsorgen wird.

Erste Schritte

Sollte das Produkt beschädigt sein, wenden Sie sich bitte vor Gebrauch an Ihren Fachhändler.

Platzieren Sie die Brightspark etwa eine Armlänge (50cm) von sich entfernt und richten Sie die Kunststoff-Leuchtfläche auf Ihr Gesicht aus. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und schalten Sie es ein.

Sie brauchen Ihren Blick nicht starr auf die Lampe zu fixieren. Das Licht muss jedoch Ihre Augen erreichen, um eine Wirkung zu erzielen. Das heißt, Sie können die Brightspark eingeschaltet haben, während Sie am Computer arbeiten, fernsehen, lesen usw. Sollten Sie eine Brille mit dunkel getönten Gläsern oder farbige Kontaktlinsen tragen oder wenn Sie die Augen schließen, beeinträchtigt dies den Erfolg der Lichttherapie.

Erste positive Effekte der Brightspark stellen sich im Allgemeinen ein, wenn Sie das Gerät drei oder vier Tage in direkter Folge benutzt haben.

Wann soll ich das Gerät verwenden?

Gegen den Winter-Blues und SAD gehen Sie am besten so schnell wie möglich an. Beachten Sie erste Warnzeichen – oft ab September oder Oktober, und wenn Sie beginnen, sich lustlos, unsicher oder gereizt zu fühlen, benutzen Sie sofort Ihre Brightspark.

Vor allem bei schönem Wetter können die meisten Anwender ab und an einen Tag überspringen. Zu Beginn des Frühlings werden Sie die Lichttherapie wahrscheinlich nach und nach reduzieren; Ihr Körper wird Ihnen jedoch sagen, wenn Sie zu früh damit begonnen haben. Wenn Sie die Symptome erneut verspüren, sollten Sie Ihre Brightspark wieder einige Tage lang verwenden.

Lichttherapie hebt erwiesenermaßen die Stimmung, steigert die Aufmerksamkeit und hilft Ihnen, sich wacher zu fühlen. Verwenden Sie die Brightspark immer und überall zur Verbesserung Ihrer Konzentration und Ihrer Gedächtnisleistung.

Zu welcher Tageszeit?

Zur Behandlung von Winter-Blues oder SAD hat sich helles Licht am Morgen am effektivsten erwiesen, daher sollten Sie Ihre Brightspark zunächst zu Beginn des Tages verwenden. Für einige Anwender ist die Verwendung am frühen Abend von Vorteil. Egal, ob Sie die Brightspark gegen Winter-Blues, SAD oder ganz allgemein zur Steigerung Ihres Wohlbefindens einsetzen – sobald Sie einen Einsatzrhythmus gefunden haben, der Ihnen liegt, versuchen Sie, diesen täglich einzuhalten.

Es fällt mir schwer, morgens in Gang zu kommen

Schalten Sie die Lampe so früh wie möglich ein. Wenn Sie morgens nicht viel Zeit haben, sollten Sie am Nachmittag versuchen, die fehlende Zeit oder die komplette Sitzung nachzuholen.

Ich bin zu früh müde oder schlafe zu früh ein

Verwenden Sie die Brightspark am späten Nachmittag oder am frühen Abend. In den drei Stunden vor dem Schlafengehen sollte man helles Licht jedoch lieber vermeiden, da dies Schwierigkeiten beim Einschlafen zur Folge haben kann.

Wie lange?

Jeder Mensch ist anders, aber wenn Sie die Brightspark wie empfohlen etwa 50cm entfernt aufstellen, sind 40 bis 90 Minuten pro Tag – entweder in einer durchgehenden oder mehreren kurzen Sitzungen – wahrscheinlich ausreichend. Außerdem schadet es nicht, sie länger zu verwenden. Wenn Sie die Lampe lieber etwas weiter wegstellen möchten, fällt weniger Licht in Ihre Augen und Sie müssen die Lampe etwas länger verwenden. Sollten Ihre Augen leicht schmerzen, stellen Sie die Lampe etwas weiter weg oder schalten Sie sie für eine Weile aus.

Wenn beim Einsatz leichte Augenschmerzen auftreten, sollten Sie die Entfernung zur Lampe vergrößern oder sie für kurze Zeit ausschalten.

Probleme und Lösungen

Das Licht geht nicht an oder verliert plötzlich an Helligkeit

- Eventuell müssen eine oder beide Glühlampen ausgetauscht werden. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Dose. Lassen Sie das Gerät wenn nötig abkühlen.
- Legen Sie es auf eine flache Oberfläche, schieben Sie die Leuchtflächenabdeckung vorsichtig in Längsrichtung und nehmen Sie sie ab.
- Prüfen Sie, ob die Glühlampen fest in ihren Fassungen sitzen. Wenn Sie den Sitz korrigieren müssen, schließen Sie die Brightspark danach wieder ans Netz an, schalten das Gerät ein und überprüfen Sie, ob dies das Problem gelöst hat.

Die Glühlampen sitzen fest in der Fassung, aber das Problem besteht noch immer

- Müssen Sie wahrscheinlich die Glühlampe(n) ersetzen. Zum Herausnehmen einer Glühlampe drücken Sie den roten Knopf fest nach unten und schieben Sie die Glühlampe aus der Fassung.
- Schieben Sie nun die Ersatzglühlampe vorsichtig so weit in die Fassung, bis sie einrastet.

Wenn das nicht hilft oder wenn Sie andere Probleme mit Ihrer Brightspark haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lumie-Fachhändler.

Entfernen Sie AUF KEINEN Fall den Reflektor, da sich keine vom Verbraucher reparierbare Teile darunter befinden.

Ersatzglühlampen

Die Glühlampen verlieren nach und nach an Helligkeit. Um eine maximale Leistung und Wirkung zu garantieren, sollten die Lampen daher nach zwei oder drei Jahren ausgetauscht werden. Ersatzglühlampen sind von Ihrem Lumie-Fachhändler erhältlich.

Garantie

Dieses Gerät unterliegt ab dem Kaufdatum einer dreijährigen Garantie gegen Fertigungsmängel. Dies gilt zusätzlich zu etwaigen gesetzlichen Verbraucherschutzregelungen. Wenn Sie das Gerät zur Wartung verschicken, sollte der Versand soweit möglich in der Originalverpackung (einschließlich aller Verpackungsteile) erfolgen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während des Transports nicht verrutschen und das Gerät beschädigen kann. Sollte die Lampe in beschädigtem Zustand, sei es durch Missbrauch oder Zufall, bei uns eintreffen, müssen wir die Reparatur gegebenenfalls in Rechnung stellen. Wir werden Sie jedoch vorher davon in Kenntnis setzen. Bitte rufen Sie Ihren Lumie-Fachhändler an, wenn Sie weitere Fragen haben.

Technische Details

Technische Änderungen vorbehalten.

Lumie Brightspark

230V Wechselstrom, 50Hz, 55W
Glühlampen: 2 x PLL/24W/860
Betriebstemperatur: 0˚C – 35˚C

Medizinprodukt der Klasse IIa

So kontaktieren Sie uns

Lumie ist Europas führender Spezialist für Lichttherapie. Unsere Produkte basieren auf aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen, und wir befassen uns ausschließlich mit Lichttherapie und dessen Vorteilen. Wenn Sie Anregungen haben, wie wir unsere Produkte oder unseren Service verbessern können, oder wenn Sie uns über Probleme informieren möchten, wenden Sie sich bitte an die Lumie Careline unter der Nummer +44 (0)1954 780500 oder senden Sie uns eine E-Mail an info@lumie.com.

Lumie
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge
CB23 8UD
Großbritannien

Lumie ist eine eingetragene Marke :
Outside In (Cambridge) Limited, eingetragen in England und Wales.
Registernummer: 2647359. Umsatzsteuernummer: GB 880 9837 71.

© Lumie 2013

BRUKSANVISNING

Brightspark

Inledning	33
Försiktighetsåtgärder	34
Säkerhet	35
Sätta igång	36
När ska jag använda den?	36
Vilken tid på dygnet?	37
Hur länge?	37
Problemlösning	38
Byte av glödlampor	39
Garanti	39
Teknisk specifikation	40
Kontakta oss	41

Inledning

Brightspark ger dig det starka ljus som din kropp behöver under de mörka vintermånaderna. Den kan hjälpa dig att stärka energinivån, förbättra ditt humör och få dig att känna dig mer alert[1]. Ljusterapi är säkert och har bevisats kunna lindra vintertrötthet och SAD (årstidsbunden depression - Seasonal Affective Disorder)[2].

Läs instruktionerna noggrant för att få ut det mesta av din Brightspark.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.
2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

SN	Serienummer
CE 0120	Överensstämmer med EU standard: Klass IIa Medicinsk utrustning
	Tillverkare: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Storbritannien

	Får ej slängas i hushållssoporna. Lämna till återvinningscentral
	Läs bruksanvisningen
	Varning
	Förvaras på torr plats

	Dubbel isolering (Klass II elektrisk produkt)
~	AC-försörjning (växelström)
	PÅ/AV knapp
	Endast för användning inomhus

	Medlem i "Gröna Punkten" återvinningsprogram
	Återvinningsbar

Försiktighetsåtgärder

Forskning visar att ljusterapi är en mycket säker behandlingsform. Skulle något av följande stämma in på dig så rekommenderar vi emellertid att du först kontrollerar med din läkare:

- du har allvarliga problem med ögonen eller har genomgått ögonoperation;
- du har blivit tillsagd att undvika starkt ljus eller tar medicin som kan orsaka överkänslighet mot starkt ljus;
- du har fått diagnosen att du lider av depression eller någon annan form av humör- eller sömnstörningar. Detta är särskilt viktigt om du också medicinerar mot detta eftersom ljusterapi även kan påverka ditt humör.

Några få människor upplever biverkningar men i så fall allmänt sett lindriga (exempelvis huvudvärk, trötthetskänsla i ögonen, illamående och hyperaktivitet) och kan vanligtvis avhjälpas enkelt genom att stänga av lampan. Under de närmast följande dagarna kan du gradvis öka den tid du tillbringar framför den för att hitta den behandlingstid som passar dig bäst. En del klagar på att de har svårt att sova och detta beror ofta på att de använder ljusbehandlingen för nära inpå sänggåendet.

Om du upplever några problem medan du använder Brightspark, eller om du har använt den i en vecka utan att uppleva någon förbättring ber vi dig kontakta din Lumie återförsäljare eller tala med din läkare.

VIKTIGT: Riktlinjerna i denna broschyr ska inte tolkas som medicinska instruktioner för att behandla någon form av sjukdom. Om din läkare har föreslagit ljusterapi ska du följa dennes instruktioner och diskutera eventuella effekter med denne.

Säkerhet

- Förvara enheten på en torr plats.

- Endast för användning inomhus.
- Håll sladden borta från heta ytor. Skulle sladden skadas måste den för att förhindra en olycka bytas ut av Lumie, av en Lumie-återförsäljare eller annan person med relevanta kunskaper.
- Ha tillsyn över barn som använder Desklamp eller leker i närheten av den.
- Försök inte själv att underhålla någon del av enheten.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt standarden för elektromagnetisk kompatibilitet för medicinsk utrustning och det är osannolikt att den ska förorsaka störningar som påverkar andra elektriska och elektroniska produkter i dess närhet. Emellertid så kan radiosändningsutrustning, mobiltelefoner och annan elektrisk/elektronisk utrustning interferera med denna produkt. Skulle detta inträffa är det bara att flytta produkten längre från störningskällan.
- Använd rätt glödlampor (PLL/24W/860).

- När enheten har gjort sitt, kasta den inte i hushållssoporna. Ta den i stället till en återvinningsstation.

Sätta igång

Om produkten är skadad, kontakta din återförsäljare före användning.

Placera Brightspark på armlängds avstånd (cirka 50cm) med plastfönstret vinklat mot ditt ansikte. Anslut sladden till uttag och tänd lampan.

Även om du inte behöver titta rakt in i lampan måste ljuset nå dina ögon för att ge effekt. Detta betyder att du kan använda Brightspark medan du arbetar vid datorn, tittar på TV, läser osv. Ljusterapin blir mindre effektiv om du bär mörka glasögon, färgade linser eller om du blundar.

Du bör märka en positiv skillnad efter att ha använt Brightspark tre eller fyra dagar i rad.

När ska jag använda den?

Det bästa är att ta tag i vintertrötthet och SAD så tidigt som möjligt. Håll utkik efter varningstecken – ofta redan i september eller oktober – och om du börjar känna dig orkeslös, orolig eller lättirriterad bör du börja använda din Brightspark.

De flesta kan hoppa över en dag då och då, särskilt när det är klart väder. I och med vårens ankomst kommer du förmodligen att börja minska din ljusterapi; din kropp kommer att säga ifrån om det sker för tidigt och om symptomen verkar komma tillbaka är det bara att använda din Brightspark några dagar till.

Ljusterapi är bevisligen ett medel för att få dig på bättre humör, mer alert och för att känna dig mer vaken. Använd Brightspark när och var som helst du behöver höja din koncentration och ge dig själv en mental energikick.

Vilken tid på dygnet?

Om du använder Brightspark för att motverka vintertrötthet eller SAD så har det visat sig att starkt ljus på morgonen är det mest effektiva, så pröva det först. En del anser att det bästa är att exponera sig för ljus tidigt på kvällen. Oavsett om du använder Brightspark mot vintertrötthet, SAD eller för en allmän uppiggning; när du väl hittat det mönster som fungerar bäst för dig, försök använda det vid ungefär samma tid varje dag.

Jag har svårt att komma igång på morgonen

Tänd den så tidigt du kan. Om du inte har så mycket tid på morgonen kan du försöka få till en påfyllning eller full behandling under eftermiddagen.

Jag känner mig sömnig eller somnar för tidigt

Använd Brightspark sen eftermiddag/tidig kväll. Det är säkrast att undvika starkt ljus för nära inpå sänggåendet – säg ungefär tre timmar – eftersom du kan uppleva det svårt att somna.

Hur länge?

Alla är vi olika, men om du använder Brightspark på ca 50cm avstånd enligt rekommendationen bör 40 - 90 minuters behandling räcka för att hjälpa mot SAD. Det gör dock ingen skada att använda den längre och du kan även kompensera med korta perioder under dagen . Om du föredrar att ha den på längre avstånd kommer mindre mängd ljus att nå dina ögon och då behöver du använda den under längre perioder.

Om du upplever obehag i ögonen kan du försöka flytta den längre bort eller stänga av den en stund.

Problemlösning

Lampan lyser svagare eller tänds inte alls

- En eller båda glödlamporna kan vara trasiga. Stäng av och koppla bort enheten. Låt den svalna om nödvändigt.
- Lägg den på en plan yta och kläm försiktigt åt plastfönstret på längden för att ta bort det från höljet.
- Kontrollera att glödlamporna sitter ordentligt på plats. Om du behöver justera dem ska du sedan koppla in ljusboxen och tända för att se om det löste problemet.

Glödlamporna sitter på plats men det löste inte problemet

- Kan du behöva byta glödlampa (lampor). För att ta bort en glödlampa, tryck hårt på den röda knappen och dra ut lampan ur fästet.
- För försiktigt in den nya glödlampan i fästet tills den hamnar i rätt läge.

Om detta inte fungerar eller om du har några andra problem med din Brightspark, ber vi dig kontakta din Lumie återförsäljare.

Ta INTE bort reflektorn; under den finns inga komponenter som användare kan åtgärda.

Byte av glödlampor

Glödlamporna förlorar sakta sin ljusstyrka, därför, för att behålla maximal effekt och nytta rekommenderar vi att glödlamporna byts vartannat eller vart tredje år. Nya glödlampor finns hos din Lumie återförsäljare.

Garanti

Denna produkt omfattas av tillverkarens garanti mot fabrikationsfel under en period av tre år från inköpsdatum. Garantin inskränker inte dina lagstadgade rättigheter. Om du returnerar produkten för service ska den om möjligt sändas i sin originalförpackning (inklusive inre förpackningsdetaljer). Kontrollera att stickkontakten inte kan lossna under transport och skada enheten. Om enheten anländer till oss i skadat skick, på grund av felaktig användning eller en olyckshändelse, kan vi komma att kräva er på ersättning för åtgärderna. Kontakta gärna din Lumie återförsäljare för ytterligare råd.

Teknisk specifikation

Specifikationen kan ändras utan föregående notis.

Lumie Brightspark

230V växelström, 50Hz, 55W
Lampa: 2 x PLL/24W/860
Driftstemperatur: 0˚C-35˚C

Klass IIa Medicinsk utrustning

Kontakta oss

Lumie är Europas ledande specialist på ljusterapi. Våra produkter bygger på de senaste vetenskapliga studierna och vi arbetar uteslutande med ljusterapi och dess välgörande effekter. Om du har några förslag som skulle kunna hjälpa oss att förbättra våra produkter eller vår service, eller om du upptäcker några problem som du tycker vi borde känna till, ring gärna Lumie Careline på tel +44 (0)1954 780500 eller via e-post till info@lumie.com.

Lumie
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge
CB23 8UD
Storbritannien

Lumie är ett registrerat varumärke tillhörande:
Outside In (Cambridge) Limited, ett företag registrerat i England och Wales.
Registreringsnummer: 2647359. Momsregistreringsnummer: GB 880 9837 71.

© Lumie 2013

GEBRUIKSAANWIJZING

Brightspark

Inleiding	43
Voorzorgsmaatregelen	44
Veiligheid	45
Voorbereidingen voor het gebruik	46
Wanneer?	46
Op welk moment?	47
Hoe lang?	47
Problemen oplossen	48
Nieuwe lampen	49
Garantie	50
Technische gegevens	50
Contact met ons opnemen	51

Inleiding

Dankzij het gebruik van de Brightspark ontvangt uw lichaam tijdens de donkere wintermaanden het heldere licht dat het nodig heeft. Hierdoor kunt u uw energie opvoeren, bent u prettiger gestemd en voelt u zich alerter[1]. Lichttherapie is veilig en het is bewezen dat het een winterdepressie en SAD (Seasonal Affective Disorder)[2] kan verlichten.

Neem deze gebruiksaanwijzing grondig door om optimaal te profiteren van uw Brightspark.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.
2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

SN	Serienummer
CE 0120	Europese Conformiteitsverklaring: Klasse IIa Medisch apparaat
	Producent: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Verenigd Koninkrijk.

	Niet met huisvuil wegwerpen. Bij een recyclecentrum inleveren.
	Gebruiksaanwijzing lezen
	Let op
	Droog houden

	Dubbel geïsoleerd (Klasse II elektrisch)
	AC (wisselstroom) voeding
	AAN/UIT drukschakelaar
	Alleen voor gebruik binnenshuis

	Lid van het recycleprogramma 'De Groene Punt'
	Recyclebaar

Voorzorgsmaatregelen

Uit onderzoek is gebleken dat lichttherapie een zeer veilige wijze van behandelen is. Wel is het aan te bevelen om uw arts te raadplegen voordat u lichttherapie gaat toepassen als u:

- ernstige oogproblemen heeft of een oogoperatie heeft ondergaan;
- het advies van artsen heeft gekregen om fel licht te vermijden of medicijnen gebruikt die lichtgevoeligheid kunnen veroorzaken;
- de diagnose depressie of een andere stemmings- of slaapstoring bij u is gesteld. Dit is nog extra van belang wanneer u ook medicijnen gebruikt, omdat lichttherapie van invloed kan zijn op uw stemming.

Sommige mensen ervaren neveneffecten (bijvoorbeeld hoofdpijn, vermoeide ogen, misselijkheid en hyperactiviteit), maar die zijn in het algemeen licht en meestal op te lossen door het licht gewoon uit te schakelen. Bouw de tijd die u voor de lamp zit tijdens de eerste dagen geleidelijk op en stel zo vast welke behandeltijd voor u het beste werkt. Sommige mensen hebben moeite om in slaap te komen; dat komt vaak door gebruik van de lamp te kort voor het slapen gaan.

Als u problemen heeft tijdens het gebruik van de Brightspark, of als u de lamp een week heeft gebruikt maar geen verbetering ziet, neem dan contact op met uw Lumie-distributeur of vraag advies bij uw huisarts.

BELANGRIJK: de richtlijnen in deze gebruiksaanwijzing zijn geen medische instructies om een aandoening te behandelen. Volg - als u de lichtbehandeling op doktersadvies uitvoert - de aanwijzingen van uw arts en bespreek de eventuele effecten van de behandeling ook met hem/haar.

Veiligheid

- Houd de lamp uit de buurt van water en vocht.

- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Als het snoer beschadigd is, moet het voor alle veiligheid door Lumie, een Lumie-distributeur of een vakbekwaam technicus worden vervangen..
- Houd kinderen die behandeld worden met de lamp of in de buurt daarvan spelen, goed in de gaten.
- Vermijd technisch ingrijpen bij enig onderdeel van de lamp.
- Dit product voldoet aan de richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit voor medische apparatuur. Het is onwaarschijnlijk dat het storing veroorzaakt die van invloed is op andere elektrische en elektronische producten in de directe omgeving van het apparaat. Apparaten die radiogolven uitzenden, mobiele telefoons en andere elektrische/elektronische apparaten kunnen echter storing op dit product veroorzaken; wanneer dit gebeurt, plaatst u het product gewoon wat verder van de storingsbron.
- Gebruik altijd de juiste lampen (PLL/24W/860).

- De eenheid niet met huisvuil wegwerpen. Breng hem naar een officiële recyclingfaciliteit, zodat hij op verantwoorde wijze vernietigd kan worden.

Voorbereidingen voor het gebruik

Als het product is beschadigd, neem dan vóór gebruik s.v.p. contact op met uw distributeur.

Plaats de Brightspark een armlengte (ca. 50cm) van u vandaan, met het kunststof scherm naar u toe gericht. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.

U hoeft niet naar het licht te staren, maar het moet uw ogen kunnen bereiken om effect te sorteren. Dit betekent dat u de Brightspark kunt gebruiken terwijl u op de computer werkt, tv kijkt, leest, etc. Het effect van de lichttherapie wordt verminderd door donkere brillenglazen, gekleurde lenzen of het sluiten van de ogen.

Als u de Brightspark drie of vier dagen na elkaar heeft gebruikt, behoort u een positieve uitwerking te bemerken.

Wanneer?

Het is het beste om uw winterdepressie en SAD zo snel mogelijk te behandelen. Let goed op de eerste symptomen - vaak in september of oktober - en ga de Brightspark gebruiken zodra u zich lusteloos, gespannen of prikkelbaar voelt.

Vooral bij helder weer kunnen de meeste mensen af en toe een dag overslaan. Bij het begin van de lente zult u uw lichttherapie waarschijnlijk gaan afbouwen; uw lichaam vertelt u wel of dat te vlug is. Als u merkt dat de symptomen terugkomen, gebruik uw Brightspark dan gewoon weer een paar dagen.

Het is bewezen dat u door lichttherapie een betere stemming krijgt, scherper wordt en zich kwieker voelt. Gebruik de Brightspark wanneer en waar dat nodig is om uw concentratievermogen te herstellen en uzelf geestelijk op te peppen.

Op welk moment?

Als u de Brightspark gebruikt om uw winterdepressie of SAD te bestrijden, is helder ochtendlicht het meest effectief gebleken; probeer dat dus eerst. Sommige mensen hebben baat bij het licht van de vroege avond. Als u de Brightspark gebruikt voor uw winterdepressie of SAD, of als een algemene oppepper, en u heeft het patroon gevonden dat bij u past, probeer dat dan elke dag rond dezelfde tijd te herhalen.

Ik kom 's ochtends slecht op gang

Schakel het apparaat zo snel mogelijk in. Als u 's ochtends niet veel tijd heeft, maak de behandeling dan in de middag af, of doe dan de gehele lichtbehandeling.

Ik voel me slaperig, of val te vroeg in slaap

Gebruik de Brightspark later op de middag/vroeg in de avond. Overigens kunt u helder licht te kort voor het slapen gaan - circa drie uur - beter vermijden, omdat u anders wellicht moeilijk in slaap komt.

Hoe lang?

Ieder mens is verschillend, maar als de Brightspark conform advies ongeveer 50cm van uw gezicht staat, is een gebruik van 40 tot 90 minuten waarschijnlijk voldoende voor effectieve behandeling van SAD. Langer gebruik kan geen kwaad en u kunt de behandeltijd desgewenst over de hele dag verspreiden. Als u het prettiger vindt om verder van de lamp vandaan te zitten, ontvangen uw ogen minder licht en moet u de lamp langer gebruiken.

Als u wat last heeft van uw ogen, kan het helpen om de lamp wat verder weg te zetten of deze even uit te schakelen.

Problemen oplossen

Het licht is minder helder of gaat niet aan

- Een of beide lampen zijn defect. Schakel de lichtbak uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat zo nodig afkoelen.
- Leg de Brightspark voor u op tafel en knijp het doorzichtige plastic scherm aan de voorzijde iets in. Het komt dan los uit de groeven zodat u het kunt wegnemen.
- Controleer of de lampen stevig in de fitting zitten. Als u ze moet bijstellen, steek de stekker van de lichtbak dan in het stopcontact en schakel het apparaat in om de werking te controleren.

De lampen zitten stevig in de fitting, maar het probleem is niet opgelost

- Moet de lamp(en) wellicht vervangen. Om een lamp te verwijderen, moet u de rode knop hard indrukken en de lamp uit zijn fitting schuiven.
- Schuif de nieuwe lamp voorzichtig in de fitting totdat deze op zijn plaats klikt.

Kunt u dit probleem niet oplossen, of als u een ander probleem heeft met uw Brightspark, neem dan s.v.p. contact op met uw Lumie-distributeur.

U mag de reflector NIET verwijderen; onder de reflector bevinden zich namelijk geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen.

Nieuwe lampen

De lampen zullen na verloop van tijd minder helder branden. Om het maximale vermogen te handhaven, raden wij u aan om ze om de twee of drie jaar te vervangen. Vervangende lampen zijn bij uw Lumie-distributeur verkrijgbaar.

Garantie

Op uw Brightspark hebt u – naast uw wettelijke rechten - drie jaar fabrieksgarantie, gerekend vanaf de aankoopdatum. Als u het apparaat terugstuurt voor reparatie, gebruik dan zo mogelijk de originele verpakking (inclusief alle inwendige verpakking). Zorg ervoor dat de stekker het apparaat tijdens transport niet kan beschadigen. Als wij het apparaat met transportschade ontvangen, moeten we de reparatiekosten wellicht in rekening brengen. Neem voor verder advies contact op met uw Lumie-distributeur.

Technische gegevens

Wijzigingen zonder kennisgeving voorbehouden.

Lumie Brightspark

230Vac, 50Hz, 55W

Lamp: 2 x PLL/24W/860

Bedrijfstemperatuur: 0˚C-35˚C

Klasse IIa Medisch apparaat

Contact met ons opnemen

Lumie is de Europese marktleider op het gebied van lichttherapie. Onze producten zijn gebaseerd op het meest recente wetenschappelijk studies en wij concentreren ons uitsluitend op lichttherapie en de voordelen daarvan. Als u suggesties heeft die onze producten of diensten volgens u zouden kunnen verbeteren, of als er een probleem is waarvan wij moeten weten, belt u dan de Lumie Careline op +44 (0)1954 780500 of stuur een e-mail naar info info@lumie.com.

Lumie
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge
CB23 8UD
Verenigd Koninkrijk

Lumie is een gedeponeerd handelsmerk van :
Outside In (Cambridge) Limited, met rechtspersoonlijkheid in Engeland en Wales.
Registratienummer: 2647359. BTW-nr.: GB 880 9837 71.

© Lumie 2013

Distributor details:

lumie®

Lumie is a registered trademark of:

Outside In (Cambridge) Ltd
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge CB23 8UD
UK

© Lumie 2013

Bi1309